



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 June 2018
Russian
Original: English

Комиссия международного права

Семидесятая сессия

Нью-Йорк, 30 апреля — 1 июня 2018 года

Женева, 2 июля — 10 августа 2018 года

Пятый доклад по вопросу о временном применении договоров

Подготовлен Специальным докладчиком Хуаном Мануэлем Гомесом-Робледо

Добавление

Содержание

	<i>Стр.</i>
Приложение I. Временное применение договоров: избранная библиография	2
A. Книги	2
B. Статьи и главы в книгах	3
C. Прецедентное право	5
D. Резолюции и решения, принятые международными организациями	6
E. Другие документы	7



Приложение I

Временное применение договоров: избранная библиография

A. Книги

Aust, Anthony, *Modern Treaty Law and Practice*, 2nd ed., Cambridge University Press, 2007.

_____, “Article 24” в: Olivier Corten and Pierre Klein (eds.), *The Vienna Conventions on the Law of Treaties: A Commentary*, vol. II, Oxford University Press, 2011.

Azaria, Danae, *Treaties on Transit of Energy via Pipelines and Countermeasures*, Oxford, Oxford University Press, 2015.

Bjorge, Eirik, *The Evolutionary Interpretation of Treaties*, Oxford, Oxford University Press, 2014.

Flaesch-Mougin, Catherine and Isabelle Bosse-Platière, “L’application provisoire des accords de l’Union européenne”, *The European Union in the World: Essays in Honour of Marc Maresceau*, Govaere, Inge, et al. (eds.) Leiden, Netherlands, Martinus Nijhoff Publishers, 2014.

García, J., *La aplicación provisional de los tratados. La celebración de tratados internacionales por España: problemas actuales*, Madrid, Ministerio de Asuntos Exteriores, 1990.

Geslin, Albane, *La mise en application provisoire des traités*, Paris, Editions A. Pedone, 2005.

Gomaa, Mohammed M., *Suspension or Termination of Treaties on Grounds of Breach*, Kluwer Law International, 1996.

Grignon, Julia, *L’applicabilité temporelle du droit international humanitaire*, Geneva, Schulthess, 2013.

Gutiérrez Baylón, Juan de Dios, *Derecho de los Tratados*, Editorial Porrúa, 2010.

Klabbers, Jan and René Lefeber, (eds.), *Essays on the Law of Treaties: A Collection of Essays in Honour of Bert Vierdag*, The Hague, Kluwer Law International, 1998.

Osmenin, B. I., *The Adoption and Implementation by States of International Treaty Obligations*, Wolters Kluwer, 2006.

Quast Mertsch, Anneliese, *Provisionally Applied Treaties: Their Binding Force and Legal Nature*, Fitzmaurice, Malgosia, et al. (eds.), Queen Mary Studies in International Law, vol. 9, Martinus Nijhoff, 2012.

_____, “The reform measures of ECHR Protocol No. 14 and the provisional application of treaties” в: Fitzmaurice, Malgosia, et al. (eds.), *The Interpretation and Application of the European Convention of Human Rights: Legal and Practical Implications*, Queen Mary Studies in International Law, vol. 12, Martinus Nijhoff, 2012.

Reuter, Paul, *Introduction to the Law of Treaties*, London and New York, Kegan Paul International, 1995.

Sarooshi, Dan, *International Organizations and Their Exercise of Sovereign Powers*, Oxford University Press, 2005.

Simonet, Loïc and Oscar Arias Sanchez, *Le traité sur le commerce des armes*, A. Pedone (ed.), 2015.

Villager, Mark E., *Commentary on the 1969 Vienna Convention on the Law of Treaties*, Martinus Nijhoff, 2008.

В. Статьи и главы в книгах

_____. *American Journal of International Law*, vol. 34 (1940) (Supplement).

Andrés Sáenz de Santa María, María Paz, “La aplicación provisional de los tratados internacionales en el derecho español”, *Revista española de derecho internacional*, vol. 34, No. 1, 1982.

Arsanjani, Mahnoush H. and W. Michael Reisman, “Provisional application of treaties in international law: the energy charter treaty awards” в: Enzo Cannizzaro (ed.), *The Law of Treaties Beyond the Vienna Convention*, Oxford University Press, 2011.

Ascensio, Hervé, “Article 70” в: Olivier Corten and Pierre Klein (eds.), *The Vienna Conventions on the Law of Treaties: A Commentary*, vol. II, Oxford University Press, 2011.

Azaria, Danae, “Exception of non-performance” в: *Max Planck Encyclopedia of Public International Law*, 2015.

Bartels, Lorand, “Withdrawing provisional application of treaties: has the EU made a mistake?” в: *Cambridge Journal of International and Comparative Law*, vol. I, No. 1, 2012.

_____, Comments on provisional application, All Souls College, 2 December 2014.

Belz, Matthew, “Provisional application of the Energy Charter Treaty: *Kardassopoulos v. Georgia* and improving provisional application in multilateral treaties”, *Emory International Law Review*, vol. 22, No. 2, fall, 2008.

Bothe, Michael, “Article 46” в: Olivier Corten and Pierre Klein (eds.), *The Vienna Conventions on the Law of Treaties: A Commentary*, vol. II, Oxford University Press, 2011.

Cadilhac, Marie-Cécile, “Association UE-Ukraine: débuts mouvementés d’application provisoire pour un accord ambitieux”, *Revue trimestrielle de droit européen*, Dalloz, 2015, pp. 220–227.

Casey-Maslen, Stuart, “Article 23: provisional application” в: Stuart Casey-Maslen et al. (eds.), *The Arms Trade Treaty: A Commentary*, Oxford University Press, 2016.

Charney, J., “U.S. provisional application of the 1994 Deep Seabed Agreement”, *American Journal of International Law*, vol. 88, No. 4, 1994, pp. 705–718.

Crnici-Grotic, V., “Object and purpose of treaties in the Vienna Convention on the Law of Treaties”, *Asian Yearbook of International Law*, vol. 7, 1997.

Dalton, Robert E., “Provisional application of treaties” в: Duncan B. Hollis (ed.), *The Oxford Guide to Treaties*, Oxford University Press, 2012.

Da Silva, Clare and Brian Wood, “Article 7: export and export assessment” в: Clare da Silva and Brian Wood (eds.), *Weapons and International Law: The Arms Trade Treaty*, Larcier, 2015.

Do Nascimento e Silva, Geraldo Eulalio, “Le facteur temps et les traités”, *The Hague Academy of International Law*, vol. 154, 1977, pp. 217–291.

- Fahner, Johannes, “The empire strikes back: Yukos-Russia, 1-1”, blog of the *European Journal of International Law*, 26 May 2016. URL: <https://www.ejiltalk.org/the-empire-strikes-back-yukos-russia-1-1/>.
- Fitzmaurice, Malgosia and Anneliese Quast, *The International and Comparative Law Quarterly*, vol. 56, No. 2, 2007, pp. 468-470. URL: <http://search.proquest.com/docview/236672245>.
- Fukui, Yasuhito, “Legal questions arising from its non-entry into force revisited”, *Journal of Conflict and Security Law*, vol. 22, No. 2, July 2017, pp. 1-18.
- Gamarra, Yolanda, “Current questions of State succession relating to multilateral treaties” в: Pierre Michel Eisemann and Martti Koskenniemi (eds.), *State Succession: Codification Tested against the Facts*, Hague Academy of International Law, Martinus Nijhoff, 2000.
- Hafner, Gerhard, “The ‘provisional application’ of the Energy Charter Treaty”, *International Investment Law for the Twenty-first Century: Essays in Honour of Christoph Schreuer*, Oxford University Press, 2009, pp. 593-607.
- Jacobsson, Marie G., “Syria and the issue of chemical weapons: a snapshot of a legal time-frame — the United Nations Security Council resolution 2118 (2013) and the OPCW Executive Council Decision” в: Jonas Ebbesson et al. (eds.) *International Law and Changing Perceptions of Security*, Brill Nijhoff, 2014.
- Jennings, Robert Y., “Treaties” в: Mohammed Bedjaoui (ed.), *International Law: Achievements and Prospects*, Martinus Nijhoff, 1991.
- Klaus, Ulrich, “The Yukos case under the Energy Charter Treaty and the provisional application of international treaties” в: *Policy Papers on Transnational Economic Law*, No. 11, Martin Luther University, 2005.
- Kohona, Palitha T. B., “Reservations: discussion of recent developments in the practice of the Secretary-General of the United Nations as depositary of multilateral treaties”, *Georgia Journal of International and Comparative Law*, vol. 33, 2004–2005.
- Koskenniemi, Martti, “Paragraph 3: Law of Treaties” в: Pierre Michel Eisemann and Martti Koskenniemi (eds.), *State Succession: Codification Tested against the Facts*, Hague Academy of International Law, Martinus Nijhoff, 2000.
- Krieger, Heike, “Article 25” в: Oliver Dörr and Kirsten Schmalenbach (eds.), *The Vienna Conventions on the Law of Treaties: A Commentary*, Springer, 2012.
- Lefeber, René, “The provisional application of treaties” в: Jan Klabbers and René Lefeber (eds.) *Essays on the Law of Treaties: A Collection of Essays in Honour of Bert Vierdag*, Martinus Nijhoff, 1998.
- _____, “Treaties, provisional application”, R. Wolfrum (ed.), *The Max Planck Encyclopedia of Public International Law*, Oxford University Press, 2008.
- Li, Fenghua, “The Yukos cases and the provisional application of the Energy Charter Treaty”, *Cambridge International Law Journal*, vol. 6, No. 1, pp. 75-86.
- Mathy, Denise, “Article 25” в: Olivier Corten and Pierre Klein (eds.), *The Vienna Conventions on the Law of Treaties: A Commentary*, vol. I, Cambridge University Press, 2011.
- Michie, Andrew, “The provisional application of arms control treaties” в: *Journal of Conflict and Security Law*, vol. 10, No. 3, 2005.
- _____, “The provisional application of treaties in South African law and practice” в: *South African Yearbook of International Law*, vol. 30, 2005.

_____, “The role of provisionally applied treaties in international organisations”, *The Comparative and International Law Journal of Southern Africa*, vol. 39, 2006.

_____, “Provisional application of non-proliferation treaties” в: Daniel H. Joyner and Marco Roscini (eds.) *Non-Proliferation Law as a Special Regime*, first ed., Cambridge University Press, 2012.

Niebruegge, Alex M., “Provisional application of the Energy Charter Treaty: the Yukos arbitration and the future place of provisional application in international law”, *Chicago Journal of International Law*, vol. 8, No. 1, 2007–2008.

Ouguergouz, Fatsah, Santiago Villalpando and Jason Morgan-Foster, “Article 77” в: Olivier Corten and Pierre Klein (eds.), *The Vienna Conventions on the Law of Treaties: A Commentary*, vol. II, Oxford University Press, 2011.

Provost, René, “Article 73” в: Olivier Corten and Pierre Klein (eds.), *The Vienna Conventions on the Law of Treaties: A Commentary*, vol. II, Oxford University Press, 2011.

Rogoff, Martin A. and Barbara E. Gauditz, “The provisional application of international agreements” в: *Maine Law Review*, vol. 39, No. 1, 1987.

Rosenne, Shabtai, “More on the depositary of international treaties”, *American Journal of International Law*, vol. 64.

_____, “The depositary of international treaties”, *American Journal of International Law*, vol. 61, No. 4, October 1967.

Sagar, David, “Provisional application in an international organization”, *Journal of Space Law*, vol. 27, No. 2, 1999.

Schaus, Annemie, “Article 27” в: Olivier Corten and Pierre Klein (eds.), *The Vienna Conventions on the Law of Treaties: A Commentary*, vol. I, Oxford University Press, 2011.

Schenker, Claude, “L'application provisoire des traités: droit et pratique suisses”, *Schweizerische Zeitschrift für internationale und europäisches Recht: Revue suisse de droit international et européen*, 2015, vol. 25, No. 2, 217-238.

Simma, Bruno and Tams, Christian J., “Article 60” в: Olivier Corten and Pierre Klein (eds.), *The Vienna Conventions on the Law of Treaties: A Commentary*, vol. II, Oxford University Press, 2011.

Treves, Tullio, “L'entrée en vigueur de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et les conditions de son universalisme” в: *Annuaire français de droit international*, vol. XXXIX, 1993.

Vignes, Daniel, “Une notion ambiguë: l'application à titre provisoire des traités”, *Annuaire français de droit international*, vol. 18, 1972.

Yihdego, Zera, “Article 23: provisional application” в: Clare da Silva and Brian Wood (eds.), *Weapons and International Law: The Arms Trade Treaty*, Larcier, 2015.

C. Прецедентное право

C/09/477160/HA ZA 15-1; C/09/477162/HA ZA 15-2; C/09/481619/HA ZA 15-112.
URL: <http://uitspraken.rechtspraak.nl/inziendocument?id=ECLI:NL:RBDHA:2016:4230>.

Certain German Interests in Polish Upper Silesia, Merits, Judgment, P.C.I.J., series A, No. 7, 1926, at p. 19.

Corfu Channel case, Judgment of 9 April 1949, *I.C.J. Reports* 1949.

Factory at Chorzów, Judgment, P.C.I.J., series A, No. 9, 1927.

Gabčíkovo-Nagymaros Project (Hungary/Slovakia), Judgment, *I.C.J. Reports* 1997.

Ioannis Kardassopoulos v. Georgia, award on jurisdiction of 6 July 2007, ICSID Case No. ARB/05/18. URL: <http://icsid.worldbank.org/ICSID/>.

Military and Paramilitary Activities in and against Nicaragua (Nicaragua v. United States of America), Jurisdiction and Admissibility, Judgment, *I.C.J. Reports* 1984.

Military and Paramilitary Activities in and against Nicaragua (Nicaragua v. United States of America), Merits, Judgment, *I.C.J. Reports* 1986.

Nuclear Tests (Australia v. France), Judgment, *I.C.J. Reports* 1974, p. 253.

Permanent Court of Arbitration, *Yukos Universal Limited (Isle of Man) v. the Russian Federation*, Interim Award on Jurisdiction and Admissibility, 30 November 2009, case No. AA 227.

Phosphates in Morocco, Judgment, P.C.I.J., series A/B, No. 74, 1938, preliminary objections.

Reparation for injuries suffered in the service of the United Nations, Advisory Opinion, *I.C.J. Reports* 1949.

Reservations to the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide, Advisory Opinion, *I.C.J. Reports* 1951.

S.S. "Wimbledon", Judgment, P.C.I.J., series A, No. 1, 1923.

The Diversion of Water from the Meuse, Judgment, P.C.I.J., series A/B, No. 70, 1937, dissenting opinion of M. Anzilotti.

D. Резолюции и решения, принятые международными организациями

_____. Decision (EU) 2017/38 of 28 October 2016 on the provisional application of the Comprehensive Economic and Trade Agreement between Canada, of the one part, and the European Union and its member States, of the other part, *ibid.*, L 11, 14 January 2017, p. 1080.

_____. [FCCC/KP/AWG/2010/10](#), «Правовые соображения, касающиеся возможного разрыва между первым и последующим периодами действия обязательств» — 20 июля 2010 года.

_____. [FCCC/KP/CMP/2012/13/Add.1](#), «Доклад Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о работе ее восьмой сессии, состоявшейся в Дохе с 26 ноября по 8 декабря 2012 года» — 28 февраля 2013 года.

_____. [FCCC/CP/2015/L.9](#), пункт 5.

GATT, Report by the Panel, Canada – Import, distribution and sale of certain alcoholic drinks by provincial marketing agencies, DS17/R-39S/27, adopted on 18 February 1992.

GATT, Report of the Panel, Norway – Restrictions on imports of apples and pears, L/6474-36S/306, adopted on 22 June 1989.

GATT, Report of the Panel, Thailand – Restrictions on importation of and internal taxes on cigarettes, DS10/R-37S/200, adopted on 7 November 1990.

GATT, Report of the Panel, United States – Measures affecting alcoholic and malt beverages, DS23/R-39S/206, adopted on 19 June 1992.

Резолюция 24(1) Генеральной Ассамблеи от 12 февраля 1946 года.

Резолюция 50/245 Генеральной Ассамблеи.

Резолюция 56/83 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 2001 года.

Резолюция 67/234 В Генеральной Ассамблеи.

Резолюция 97(1) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1946 года с изменениями, внесенными резолюциями Генеральной Ассамблеи 364 (IV) от 1 декабря 1949 года, 482 (V) от 12 декабря 1955 года и 33/141 от 19 декабря 1978 года.

Резолюция об учреждении Подготовительной комиссии Организации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. CTBT/MSS/RES/1, принята 19 ноября 1996 года.

Е. Другие документы

_____. “Syria’s Accession to the Chemical Weapons Convention Enters into Force”. URL: <http://www.opcw.org/news/article/syrias-accession-to-the-chemical-weapons-convention-enters-into-force/>.

_____. Council of Europe and British Institute of International and Comparative Law (eds.), *Treaty making — expression of consent by States to be bound by a treaty*, Kluwer Law International, 2001.

_____. Democratic security for all in Europe in challenging times. Tackling violent extremism and radicalisation leading to terrorism (CM/PV(2016)126-final), appendix 3, para. 3. URL: https://search.coe.int/cm/Pages/result_details.aspx?ObjectID=09000016806c9744.

_____. The treaty, protocols, conventions and supplementary acts of the Economic Community of West African States [1975–2010], Abuja, Ministry of Foreign Affairs, 2011.

A/AC.138/88, Report of the Secretary-General on examples of precedents of provisional application, pending their entry into force, of multilateral treaties, especially treaties which have established international organizations and/or regimes.

A/CN.4/683, Третий доклад по вопросу о последующих соглашениях и последующей практике в связи с толкованием договоров, подготовленный Специальным докладчиком Георгом Нольте, 7 апреля 2015 года.

Michie, Andrew, The provisional application of treaties with special reference to arms control, disarmament and non-proliferation instruments, Master of Laws dissertation submitted at the University of South Africa, 2009.

Четвертый доклад Специального докладчика Дж. Дж. Фитцмориса, документ A/CN.4/120 в *Yearbook of the International Law Commission 1959*, vol. II.

Boletín Oficial del Estado No. 288 del 28 de noviembre de 2014. Secc. I, p. 96841.

Brierly, J. L., First Report on the Law of Treaties, document A/CN.4/23.

C.N.1021.2000.TREATIES-2 (Depositary Notification); с текстом документа можно ознакомиться на сайте Собрания договоров Организации Объединенных Наций: <https://treaties.un.org/doc/Treaties/1980/01/19800127%2000-52%20AM/Related%20Documents/CN.1021.2000-Eng.pdf>.

CAHDI (2016) 8, of 12 February 2016.

Constitution of the Republic of Turkey. URL: https://global.tbmm.gov.tr/docs/constitution_en.pdf.

Закон о внешних сношениях Эстонии, принят 15 июня 2006 года, RT I 2006, 32, 248, вступил в силу 1 января 2007 года. URL: <https://www.riigiteataja.ee/en/eli/517012014001/consolide..>

European Commission, press release of 30 November 2017, “Provisional application of new agreement between the European Union and Afghanistan signals new phase in cooperation”. URL: http://europa.eu/rapid/press-release_IP-17-5008_en.htm.

Заключительные статьи многосторонних договоров: Руководство, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.04.V.3, 2003 год.

Руководство по практике в отношении оговорок к международным договорам. Доклад Комиссии международного права о работе ее шестьдесят третьей сессии, Дополнение № 10, A/66/10/Add.1.

International Law Association, Berlin Conference, 2004, Arms Control and Disarmament Law.

Journal officiel de la République française, No. 0125, 31 May 1997, 8415. С текстом издания можно ознакомиться по ссылке: <https://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000000200416>.

Library of Congress, Report on the Law of the Sea Treaty: alternative approaches to provisional application, 93rd congress, 2nd session, House Committee on Foreign Affairs (4 March 1974) I.L.M., p. 456.

Réglementer clairement l'application à titre provisoire de traités internationaux: le Conseil fédéral prend position sur un rapport émanant de la Commission des institutions politiques du Conseil des Etats. Communiqués, DFJP, 19.02.2004. URL: <http://www.ejpd.admin.ch/content/ejpd/fr/home/dokumentation/mi/2004/2004-02-19.html>.

Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций, Дополнение № 3, том IV, статьи 92–111 Устава (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.V.2).

Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций, том V, статьи 92–111 Устава (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под №: 1955.V.2 (том V)).

Укрепление и координация деятельности Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права. Доклад Генерального секретаря, A/70/206, пункт 11.

Summary of Practice of the Secretary-General as Depositary of Multilateral Treaties, ST/LEG/7/Rev.1 (United Nations publication, Sales No. E.94.V.15), paras. 237–241.

Summary of Practice of the Secretary-General as Depositary of Multilateral Treaties, ST/LEG/7/Rev.1 (United Nations publication, Sales No. E/94/V.5).

Третий доклад по теме «Выявление международного обычного права», подготовленный Специальным докладчиком Майклом Вудом, A/CN.4/682.

Руководство по международным договорам, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.12.V.1.

Vienna Convention on Succession of States in respect of Treaties (Vienna, 23 August 1978), United Nations, *Treaty Series*, vol. 1946, No. 33356, p. 125; действует с 6 декабря 1966 года.

Vienna Convention on the Law of Treaties (Vienna, 23 May 1969), United Nations, *Treaty Series*, vol. 1155, No. 18232, p. 443.

Венская конвенция о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями (Вена, 21 марта 1986 года). [A/CONF.129/15](#).

Yearbook of the International Law Commission 1959, vol. I, 487th meeting.

Yearbook ... 1962, vol. I, 668th meeting.

Yearbook ... 1962, vol. II, doc. A/5209.

Yearbook ... 1962, vol. II, A/CN.4/144.

Yearbook ... 1965, vol. I, 790th meeting.

Yearbook ... 1965, vol. II, doc. A/6009.

Yearbook ... 1966, doc. A/6309/Rev.1, part II.

Yearbook ... 1966, vol. II, doc. A/6309/Rev.1, part II, annex.

Yearbook ... 1966, vol. II (United Nations publication, Sales No. 67.V.2).

«Ежегодник Комиссии международного права, 1974 год», том II (часть первая), документ A/CN.4/278.

«Ежегодник... 2001 год», том II, часть вторая (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.04.V.17 (Part 2)) с внесенными исправлениями.

«Ежегодник... 2011 год», том II (часть третья).

«Ежегодник... 2013 год», том II (часть первая), документ [A/CN.4/664](#).

«Ежегодник... 2014 год», том II (часть первая), документ [A/CN.4/675](#).

«Ежегодник... 2015 год», том II (часть первая), документ [A/CN.4/687](#).

«Ежегодник... 2015 год», том II (часть вторая).
